



即時發佈：2015年3月11日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

執法官員、社區倡導者和受影響的年輕人加入「提高年齡」活動

支援該提案的新視訊可於[這裡](#)觀看；下方顯示視訊全文

州長 Andrew M. Cuomo 今日推出一段新視訊，其中眾多執法官員、社區倡導者和受影響的年輕人對州長提高刑事責任年齡的提案給予聲援。本週早些時候，州長 Cuomo 啟動本州的「提高年齡」(Raise the Age)活動，為其提案爭取支援並鼓勵紐約州民眾就該問題與其立法委員溝通。該項工作包括一個新網站 www.ny.gov/RaiseTheAge，及有關將年輕人關押在成人監獄中的、有助於紐約州民眾瞭解該問題之重要性的重大事實。

「依據紐約州現行法律，數以百計的年輕人目前被關在成人監獄中，他們面臨著受虐待的風險，且難有機會重建其生活，」州長 Cuomo 說。「提高年齡及改革紐約州的青少年司法體系勢在必行，這不僅僅是因為可幫助高風險的年輕人開創成功的未來，而且是因為可改善全州社區的公共安全。因此，今年必須通過該項改革，在此我鼓勵所有紐約州民眾加入我們的陣營，幫助我們為所有人打造更強大、更公平的司法體系。」

州長的提案包括提高刑事責任年齡，以確保犯下非暴力罪行的 16 和 17 歲年輕人不會與成人囚犯關在一起。透過提高年齡並實施些許常識性措施來幫助年輕人透過坐牢之外的方式改過自新，紐約州能夠降低累犯率，並降低刑事司法和監獄系統的財務成本，從而更有效地打擊犯罪。然而，如保持現行法律不變，則會損害公共安全，因為較之被視為青少年對待的年輕人，被視為成年人對待的年輕人再次入獄的幾率要高出 26%。欲知詳情，請造訪 www.ny.gov/RaiseTheAge。

今日公佈的視訊中包括：

- Juan Cartagena, Latino Justice PRLDF 會長兼總法律顧問
- Janet DiFiore, Westchester 地區檢察官
- Melanie Hartzog, 兒童保護基金會執行董事
- Steven Krokoff, Albany 警察局警長
- Charles Nunez, Youth Represent 社區倡導者
- Allen Riley, Madison 郡警長
- Steven Smith, Albany 警察局警長

- Anjelique W., 17 歲時入獄

該視訊可於 [YouTube](#) 上觀看，並於[這裡](#)下載電視品質格式。視訊全文如下：

Melanie Hartzog: 「紐約州是全國領導者。」

Juan Cartagena: 「但是，有的紐約州人卻遭遇到不公。」

Allen Riley: 「我們的年輕人需要我們的幫助。」

Janet DiFiore: 「紐約州的刑事司法體系是本國僅有的兩個...」

Anjelique W.: 「...本國僅有的兩個...」

Steven Krokoff: 「...自動將 16 和 17 歲年輕人當做成年人對待的體系之一...」

Juan Cartagena: 「...不論犯了什麼罪。」

Melanie Hartzog: 「這過時了。這不公平。」

Allen Riley: 「這不公平。」

Charles Nunez: 「是時候提高年齡了。」

Steven Krokoff: 「提高年齡。」

Janet DiFiore: 「提高年齡。」

旁白: 「將年輕人當做成年人對待會讓他們更可能再次犯罪...」

Janet DiFiore: 「...犯下更多罪行...」

Charles Nunez: 「...損害公共安全。」

Steven Krokoff: 「我們需要支援年輕人，」

Juan Cartagena: 「...為他們提供幫助，」

Anjelique W.: 「...呵護，」

Allen Riley: 「...及他們所需的服務。」

Melanie Hartzog: 「我們需要將年輕人從成人監獄中拯救出來，」

Janet DiFiore: 「...為他們提供成功和轉變命運的機會。」

Steven Krokoff: 「我們的現行體系失靈了。」

Anjelique W.: 「我們需要改變現狀。」

Charles Nunez: 「我們需要改變現狀。」

旁白: 「每年有 1600 多名未成年人受到犯罪案底的拖累...」

Juan Cartagena: 「...對他們在餘生中的成功造成了障礙。」

Melanie Hartzog: 「是時候給予我們的年輕人他們應得的權利了。」

Charles Nunez: 「...確保為所有人帶來公正，」

Steven Krokoff: 「...公正地對待我們的年輕人。」

Janet DiFiore: 「是時候為我們的年輕人提供支援了。」

Juan Cartagena: 「是時候提高年齡了。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418